

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

19 mai 2006

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 3 décembre 2005
instaurant une indemnité compensatoire
de pertes de revenus en faveur des
travailleurs indépendants victimes de
nuisances dues à la réalisation de travaux
sur le domaine public**

(déposée par MM. Ortwin Depoortere,
Gerolf Annemans, Koen Bultinck,
Jaak Van den Broeck, Guy D'haeseleer,
Hagen Goyvaerts et Jan Mortelmans)

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Développements	4
3. Proposition de loi	7

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

19 mei 2006

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van
3 december 2005 betreffende de uitkering
van een inkomenscompensatievergoeding
aan zelfstandigen die het slachtoffer zijn van
hinder ten gevolge van werken op het
openbaar domein**

(ingediend door de heren Ortwin Depoortere,
Gerolf Annemans, Koen Bultinck,
Jaak Van den Broeck, Guy D'haeseleer,
Hagen Goyvaerts en Jan Mortelmans)

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Toelichting	4
3. Wetsvoorstel	7

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

RÉSUMÉ

Depuis peu, le travailleur indépendant victime de désagréments financiers dus à la réalisation de travaux sur le domaine public peut recevoir une indemnité compensatoire de la perte de revenus occasionnée par ces travaux. Cette proposition de loi vise à affiner le système en plaçant l'entrepreneur qui traîne trop devant ses responsabilités et en n'obligeant plus le travailleur indépendant à fermer ses portes durant la période des travaux.

SAMENVATTING

Sinds kort kan de zelfstandige die financiële hinder ondervindt van openbare werken een vergoeding ontvangen voor het daarmee gepaard gaande inkomensverlies. Dit wetsvoorstel wil deze regeling verfijnen door de treuzelende bouwondernemer voor zijn verantwoordelijkheid te plaatsen en door de zelfstandige niet langer te verplichten zijn deuren te sluiten tijdens de periode van de werkzaamheden.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi vise à peaufiner et améliorer la loi instaurant une indemnité compensatoire de pertes de revenus en faveur des travailleurs indépendants victimes de nuisances dues à la réalisation de travaux sur le domaine public (*Moniteur belge* du 2 février 2006).

La proposition de loi initiale, déposée au Sénat par M. Dedecker et transmise à la Chambre des représentants, a finalement été adoptée le 17 novembre 2005.

Lors de l'examen de cette proposition initiale, tous les partis politiques s'accordaient à dire qu'il fallait l'affiner et l'améliorer. La proposition avait toutefois le mérite de mettre pour la première fois sur le tapis un problème auquel les travailleurs indépendants étaient confrontés depuis longtemps déjà – les nuisances causées par les travaux sur le domaine public et les pertes de revenus qui en découlent – et d'être un premier pas dans la bonne direction. Les différentes organisations de classes moyennes étaient critiques mais ont surtout demandé que la proposition soit examinée et votée rapidement.

La présente proposition apporte les améliorations suivantes: les entreprises de construction sont mises devant leurs responsabilités et les travailleurs indépendants ne sont plus tenus de fermer leurs portes pendant les travaux sur la voie publique.

Nous estimons que ces aménagements vont dans l'intérêt des travailleurs indépendants qui sont confrontés à des nuisances résultant de travaux publics.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel wil de wet betreffende de uitkering van een inkomenscompensatievergoeding aan zelfstandigen die het slachtoffer zijn van hinder ten gevolge van werken op het openbaar domein (*B.S.*, 2 februari 2006) verfijnen en verbeteren.

Het oorspronkelijke wetsvoorstel dat door de heer Dedecker in de Senaat werd ingediend en overgezonden werd naar de Kamer van volksvertegenwoordigers werd uiteindelijk goedgekeurd op 17 november 2005.

Bij de bespreking van de oorspronkelijke wet was elke politieke partij het erover eens dat er verfijningen en verbeteringen dienden aangebracht te worden. Het voorstel had wel de verdienste dat een oud zeer voor zelfstandigen – de hinder door openbare werken en het daarmee gepaard gaande inkomensverlies - voor de eerste maal aangekaart werd en dat een eerste stap in de goede richting werd gezet. De verschillende middenstandsverenigingen waren kritisch maar vroegen vooral een snelle behandeling en stemming.

Dit voorstel brengt volgende verbeteringen aan: de bouwondernemingen worden voor hun verantwoordelijkheid geplaastst en de zelfstandigen worden niet langer verplicht hun deuren te sluiten tijdens de periode van de werkzaamheden op de openbare weg.

Wij menen dat deze aanpassingen ten goede komen aan de zelfstandigen die geconfronteerd worden met hinder door openbare werken.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 2

Les entreprises de construction qui entament des travaux publics à plusieurs endroits à la fois ne sont pas toujours respectueuses des délais fixés et achèvent plus rapidement les travaux publics assortis des pénalités contractuelles les moins élevées. Étant donné que ces entreprises sont souvent responsables de l'allongement de la durée des travaux publics au-delà de ce qui est nécessaire, il y a lieu de les faire intervenir dans le paiement d'une compensation.

En faisant assumer par l'entreprise de construction le coût de la quote-part à verser au Fonds de participation en cas de dépassement du délai de construction, l'article 2 proposé vise à inciter l'entreprise à respecter les délais fixés pour les travaux, indépendamment de la clause pénale.

Articles 3 et 4

L'article 7, § 5, et l'article 10 de la loi instaurant une indemnité compensatoire de pertes de revenus en faveur des travailleurs indépendants victimes de nuisances dues à la réalisation de travaux sur le domaine public ne permettent pas aux indépendants de poursuivre leurs activités en cas d'introduction d'une demande d'indemnité compensatoire de pertes de revenus. Or, le commerçant sera parfois contraint, selon la nature de son entreprise, de poursuivre ses activités — même en accusant une forte baisse de revenus — pour ne pas perdre toute sa clientèle. Les articles 3 et 4 proposés abrogent respectivement l'article 7, § 5, et l'article 10, afin de laisser aux ayants droit eux-mêmes le choix de poursuivre ou non leurs activités. En autorisant la poursuite des activités et en permettant aux intéressés de continuer à exploiter leur commerce, on facilitera la reprise de celui-ci après les travaux.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Artikel 2

Bouwondernemingen die op verschillende plaatsen openbare werken aanvangen, nemen het niet altijd zo nauw met de termijnregeling en kiezen voor de snellere afwerking van openbare werken die contractueel de minste boeteclausule opleveren. Zij zijn er dikwijls de oorzaak van dat openbare werken langer duren dan noodzakelijk en moeten bijgevolg betrokken worden in het uitbetalen van een compensatieregeling.

Dit artikel schuift de factuur van de bijdrage in het Participatiefonds door naar de bouwonderneming bij overschrijding van de bouwtermijn en zet er de bouwonderneming toe aan om, los van de boeteclausule, de bouwtermijn te respecteren.

Artikelen 3 en 4

Artikel 7, §5, en artikel 10 van de wet betreffende de uitkering van een inkomenscompensatievergoeding aan zelfstandigen die het slachtoffer zijn van hinder ten gevolge van werken op het openbaar domein, laten de zelfstandigen niet toe om, bij de aanvraag van een inkomenscompensatievergoeding, nog verder te werken. Naargelang de aard van het bedrijf zal het verder openhouden van de zaak, zelfs bij sterk verminderde inkomsten, noodzakelijk zijn om niet alle klanten te verliezen. In de voorgestelde artikelen 3 en 4 worden respectievelijk artikel 7, §5, en artikel 10 opgeheven zodat aan de rechthebbenden zelf de keuze gelaten wordt om al dan niet verder te werken. De toelatingen om verder te werken en de zaak verder open te houden kan het heropstarten na de werken vergemakkelijken.

Ortwin DEPOORTERE (Vlaams Belang)
Gerolf ANNEMANS (Vlaams Belang)
Koen BULTINCK (Vlaams Belang)
Jaak VAN DEN BROECK (Vlaams Belang)
Guy D'HAESELEER (Vlaams Belang)
Hagen GOYVAERTS (Vlaams Belang)
Jan MORTELMANS (Vlaams Belang)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 3, alinéa 1^{er}, de la loi du 3 décembre 2005 instaurant une indemnité compensatoire de pertes de revenus en faveur des travailleurs indépendants victimes de nuisances dues à la réalisation de travaux sur le domaine public est complété par la phrase suivante:

«En cas de dépassement de la durée des travaux telle qu'elle a été fixée contractuellement, la quote-part à verser par le maître de l'ouvrage au Fonds de participation est prise en charge et acquittée par l'entreprise de travaux qui est responsable du dépassement de la durée des travaux.»

Art. 3

À l'article 7 de la même loi, le § 5 est abrogé.

Art. 4

L'article 10 de la même loi est abrogé.

30 mars 2006

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 3, eerste lid, van de wet van 3 december 2005 betreffende de uitkering van een inkomenscompensatievergoeding aan zelfstandigen die het slachtoffer zijn van hinder ten gevolge van werken op het openbaar domein, wordt aangevuld als volgt:

«Bij overschrijding van de bij contract vastgestelde bouwtermijnen wordt het door de bouwheer verschuldigde Participatiefondsbedrag overgenomen en voldaan door de bouwonderneming die verantwoordelijk is voor de overschrijding van de bouwtermijn».

Art. 3

In artikel 7 van dezelfde wet wordt § 5 opgeheven.

Art. 4

Artikel 10 van dezelfde wet wordt opgeheven.

30 maart 2006

Ortwin DEPOORTERE (Vlaams Belang)
Gerolf ANNEMANS (Vlaams Belang)
Koen BULTINCK (Vlaams Belang)
Jaak VAN DEN BROECK (Vlaams Belang)
Guy D'HAESELEER (Vlaams Belang)
Hagen GOYVAERTS (Vlaams Belang)
Jan MORTELMANS (Vlaams Belang)

ANNEXE

BIJLAGE

TEXTE DE BASE

3 décembre 2005

Loi instaurant une indemnité compensatoire de pertes de revenus en faveur des travailleurs indépendants victimes de nuisances dues à la réalisation de travaux sur le domaine public

Art. 3

En vue de financer le régime des indemnités compensatoires de pertes de revenus, chaque maître de l'ouvrage verse au Fonds de participation un montant fixé selon le mode de calcul exposé ci-après.

Le montant visé à l'alinéa 1er s'obtient en multipliant un chiffre exprimé en euros par un pourcentage fixé annuellement par le Roi.

Le chiffre visé à l'alinéa précédent est égal au montant final positif de toute facture non contestée relative à l'exécution de travaux réalisés pour le compte d'un maître de l'ouvrage.

Le pourcentage visé à l'alinéa 2 ne peut excéder 0,25 %.

Le Roi fixe les modalités de versement au Fonds de participation du montant visé à l'alinéa 1er ainsi que le délai dans lequel ce versement doit intervenir.

Art. 7

§ 1er. En vue d'obtenir une indemnité compensatoire de pertes de revenus, l'indépendant doit introduire une demande, par lettre recommandée avec accusé de réception, auprès du Fonds de participation, au moyen d'un formulaire de demande dont le contenu et le modèle sont fixés par le Roi.

§ 2. Le Fonds de participation confirme la recevabilité de la demande visée au § 1er par pli recommandé avec accusé de réception envoyé au demandeur.

TEXTE DE BASE ADAPTE A LA PROPOSITION

3 décembre 2005

Loi instaurant une indemnité compensatoire de pertes de revenus en faveur des travailleurs indépendants victimes de nuisances dues à la réalisation de travaux sur le domaine public

Art. 3

En vue de financer le régime des indemnités compensatoires de pertes de revenus, chaque maître de l'ouvrage verse au Fonds de participation un montant fixé selon le mode de calcul exposé ci-après. **En cas de dépassement de la durée des travaux telle qu'elle a été fixée contractuellement, la quote-part à verser par le maître de l'ouvrage au Fonds de participation est prise en charge et acquittée par l'entreprise de travaux qui est responsable du dépassement de la durée des travaux.¹**

Le montant visé à l'alinéa 1er s'obtient en multipliant un chiffre exprimé en euros par un pourcentage fixé annuellement par le Roi.

Le chiffre visé à l'alinéa précédent est égal au montant final positif de toute facture non contestée relative à l'exécution de travaux réalisés pour le compte d'un maître de l'ouvrage.

Le pourcentage visé à l'alinéa 2 ne peut excéder 0,25 %.

Le Roi fixe les modalités de versement au Fonds de participation du montant visé à l'alinéa 1er ainsi que le délai dans lequel ce versement doit intervenir.

Art. 7

§ 1er. En vue d'obtenir une indemnité compensatoire de pertes de revenus, l'indépendant doit introduire une demande, par lettre recommandée avec accusé de réception, auprès du Fonds de participation, au moyen d'un formulaire de demande dont le contenu et le modèle sont fixés par le Roi.

§ 2. Le Fonds de participation confirme la recevabilité de la demande visée au § 1er par pli recommandé avec accusé de réception envoyé au demandeur.

¹ Art. 2: ajout.

BASISTEKST

3 december 2005

Wet betreffende de uitkering van een inkomenscompensatievergoeding aan zelfstandigen die het slachtoffer zijn van hinder ten gevolge van werken op het openbaar domein.

Art. 3

Ter financiering van het stelsel van de inkomenscompensatievergoedingen stort elke bouwheer een volgens de hierna vermelde berekeningswijze bepaald bedrag aan het Participatiefonds.

Het in het eerste lid bedoelde bedrag wordt vastgesteld door de toepassing van een jaarlijks door de Koning vastgesteld percentage op een cijfer uitgedrukt in euro.

Het in het vorige lid bedoelde cijfer is gelijk aan het positieve eindbedrag van elke niet-geprotesteerde factuur met betrekking tot uitvoering van werken uitgevoerd in opdracht van een bouwheer.

Het in het tweede lid bedoelde percentage mag niet hoger zijn dan 0,25 %.

De Koning bepaalt de wijze waarop het in het eerste lid bedoelde bedrag aan het Participatiefonds wordt overgemaakt en bepaalt tevens de termijn waarbinnen dit dient te gebeuren.

Art. 7

§ 1. Voor het verkrijgen van een inkomenscompensatievergoeding dient de zelfstandige in een aangetekend schrijven tegen ontvangstbewijs, een aanvraag in bij het Participatiefonds aan de hand van een aanvraagformulier waarvan de inhoud en het model bepaald worden door de Koning.

§ 2. Het Participatiefonds bevestigt de ontvankelijkheid van de in § 1 bedoelde aanvraag, in een aangetekend schrijven dat het tegen ontvangstbewijs aan de aanvrager toezendt.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL

3 december 2005

Wet betreffende de uitkering van een inkomenscompensatievergoeding aan zelfstandigen die het slachtoffer zijn van hinder ten gevolge van werken op het openbaar domein.

Art. 3

Ter financiering van het stelsel van de inkomenscompensatievergoedingen stort elke bouwheer een volgens de hierna vermelde berekeningswijze bepaald bedrag aan het Participatiefonds. **Bij overschrijding van de bij contract vastgestelde bouwtermijnen wordt het door de bouwheer verschuldigde Participatiefondsbedrag overgenomen en voldaan door de bouwonderneming die verantwoordelijk is voor de overschrijding van de bouwtermijn.¹**

Het in het eerste lid bedoelde bedrag wordt vastgesteld door de toepassing van een jaarlijks door de Koning vastgesteld percentage op een cijfer uitgedrukt in euro.

Het in het vorige lid bedoelde cijfer is gelijk aan het positieve eindbedrag van elke niet-geprotesteerde factuur met betrekking tot uitvoering van werken uitgevoerd in opdracht van een bouwheer.

Het in het tweede lid bedoelde percentage mag niet hoger zijn dan 0,25 %.

De Koning bepaalt de wijze waarop het in het eerste lid bedoelde bedrag aan het Participatiefonds wordt overgemaakt en bepaalt tevens de termijn waarbinnen dit dient te gebeuren.

Art. 7

§ 1. Voor het verkrijgen van een inkomenscompensatievergoeding dient de zelfstandige in een aangetekend schrijven tegen ontvangstbewijs, een aanvraag in bij het Participatiefonds aan de hand van een aanvraagformulier waarvan de inhoud en het model bepaald worden door de Koning.

§ 2. Het Participatiefonds bevestigt de ontvankelijkheid van de in § 1 bedoelde aanvraag, in een aangetekend schrijven dat het tegen ontvangstbewijs aan de aanvrager toezendt.

¹ Art. 2: aanvulling.

Après avoir instruit le dossier, le Fonds de participation approuve ou rejette la demande.

Le Fonds de participation notifie sa décision au demandeur par lettre recommandée avec accusé de réception, dans les trente jours civils à compter de la date à laquelle le dossier a été déclaré recevable. A défaut, la demande est réputée être approuvée.

§ 3. Dans un délai de trente jours civils à compter de la date de la notification visée au § 2, alinéa 3, le demandeur peut interjeter appel de la décision de rejet auprès du ministre, selon les modalités fixées par le Roi.

Si le ministre ne se prononce pas dans les soixante jours à compter de la date de l'introduction du recours, la décision du Fonds de participation est réputée être confirmée.

§ 4. L'approbation est valable aussi longtemps que l'établissement est reconnu comme établissement entravé.

§ 5. Il est interdit à l'indépendant d'effectuer quelque travail que ce soit durant la période visée au § 4.

Après avoir instruit le dossier, le Fonds de participation approuve ou rejette la demande.

Le Fonds de participation notifie sa décision au demandeur par lettre recommandée avec accusé de réception, dans les trente jours civils à compter de la date à laquelle le dossier a été déclaré recevable. A défaut, la demande est réputée être approuvée.

§ 3. Dans un délai de trente jours civils à compter de la date de la notification visée au § 2, alinéa 3, le demandeur peut interjeter appel de la décision de rejet auprès du ministre, selon les modalités fixées par le Roi.

Si le ministre ne se prononce pas dans les soixante jours à compter de la date de l'introduction du recours, la décision du Fonds de participation est réputée être confirmée.

§ 4. L'approbation est valable aussi longtemps que l'établissement est reconnu comme établissement entravé.

§ 5. (...).²

² Art. 3: abrogation.

Het Participatiefonds onderzoekt het dossier en keurt de aanvraag goed of af.

Het Participatiefonds betekent zijn beslissing aan de aanvrager per aangetekend schrijven tegen ontvangstbewijs, binnen de dertig kalenderdagen te rekenen vanaf de datum waarop het dossier ontvankelijk werd verklaard, bij gebreke waarvan de aanvraag wordt geacht goedgekeurd te zijn.

§ 3. Tegen de afkeuringsbeslissing kan, volgens door de Koning bepaalde regels, door de aanvrager binnen dertig kalenderdagen, te rekenen vanaf de datum van de in het derde lid van § 2 bedoelde betekening, beroep worden ingesteld bij de minister.

Indien de minister geen uitspraak doet binnen de zestig dagen vanaf de datum van het instellen van het beroep, wordt de beslissing van het Participatiefonds geacht bevestigd te zijn.

§ 4. De goedkeuring geldt voor de volledige periode gedurende dewelke de inrichting als gehinderde inrichting is erkend.

§ 5. Gedurende de in § 4 bedoelde periode is het de zelfstandige verboden enige arbeid te verrichten.

Het Participatiefonds onderzoekt het dossier en keurt de aanvraag goed of af.

Het Participatiefonds betekent zijn beslissing aan de aanvrager per aangetekend schrijven tegen ontvangstbewijs, binnen de dertig kalenderdagen te rekenen vanaf de datum waarop het dossier ontvankelijk werd verklaard, bij gebreke waarvan de aanvraag wordt geacht goedgekeurd te zijn.

§ 3. Tegen de afkeuringsbeslissing kan, volgens door de Koning bepaalde regels, door de aanvrager binnen dertig kalenderdagen, te rekenen vanaf de datum van de in het derde lid van § 2 bedoelde betekening, beroep worden ingesteld bij de minister.

Indien de minister geen uitspraak doet binnen de zestig dagen vanaf de datum van het instellen van het beroep, wordt de beslissing van het Participatiefonds geacht bevestigd te zijn.

§ 4. De goedkeuring geldt voor de volledige periode gedurende dewelke de inrichting als gehinderde inrichting is erkend.

§ 5. (...).²

² Art. 3: opheffing.